

AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT
Permit Terms for the Importation of Dogs and Cats from Group II Countries/Places
Special Permit Attachment No. 12 (October 2006 Version)
Terms to be complied with fully by the permittee

1. The permittee must notify the Duty Officer of Import & Export Section during office hours (Tel. (852) 21821001 / Fax. (852) 27698600) at least two working days in advance of the anticipated time of arrival. Failure to do so may result in delay in the inspection and release of the animals.
2. The animals must be transported by the fastest and most direct route from the exporting country/place to or through Hong Kong as MANIFESTED CARGO.
3. The animals must be carried and caged (with labels) in accordance with the current Live Animals Regulations of IATA (International Air Transport Association) and in such a way as to ensure humane management at all times.
4. The Prevention of Cruelty to Animals Ordinance Cap. 169, the Public Health (Animals and Birds) Ordinance Cap.139, the Rabies Ordinance Cap. 421, the Dogs and Cats Ordinance Cap. 167 and all other relevant legislation must be fully complied with.
5. Dogs and cats less than 2 months old and/or more than 4 weeks pregnant must not be imported. If the animal(s) is/are under 5 months of age, the animal(s) will have to be kept under quarantine until over 5 months old.
6. Fighting dogs as listed in Schedule 1 of the Dangerous Dogs Regulation, Cap.167, such as Pit Bull Terrier, Dogo Argentino, Japanese Tosa and Fila Brasileiro and their crossbreeds must not be imported.
7. The animal is to be identified by a microchip which is listed on the accompanying animal health certificate. If the dogs are identified with a microchip other than that used for the identification of dogs in Hong Kong (AVID encrypted transponder with an alphanumeric code in the format of AVID*XXX*XXX*XXX) then after arrival in Hong Kong the dogs will be rechipped at the expense of the permittee or agent.
8. On arrival, the animals must be accompanied by the following certification, completed in English or Chinese:
 (A separate certificate should be issued for each individual animal.)

(a) Animal Health Certificate	<ul style="list-style-type: none"> ● Dated not more than 14 days before the departure, certifying that the animal is free from any clinical signs of infectious or contagious disease, fit to travel, free of any quarantine restrictions imposed by the government authority of the country/place of export, and is either not pregnant or less than 4 weeks pregnant if it is a female. ● The certificate must be positively correlated to the animals being certified by inclusion of the identifying microchip details.
(b) Residence Certificate	<ul style="list-style-type: none"> ● Certifying that the animal has been continuously residing in the country/place of origin during the preceding 6 months, or since birth, prior to departure from that country/place; ● Certifying that the area (Country/State/District) where the animal has been kept prior to departure date has been free of reported cases of rabies during the preceding 6 months.
(c) Anti-rabies Vaccination Certificate	Certifying that the animal has been vaccinated against rabies less than one year and more than 30 days prior to departure. In the case of primary vaccination the animal was at least 3 months old when vaccinated. A copy of the history of vaccination records should be attached to this document.
(d) Vaccination Certificate	Certifying that the animal has been fully vaccinated against the following canine/feline infectious diseases not less than 14 days and not more than 1 year before departure to Hong Kong: <ul style="list-style-type: none"> ● Dogs---Canine Distemper, Infectious Canine Hepatitis and Canine Parvovirus. ● Cats----Feline Panleucopaenia (Infectious Enteritis) and Feline Respiratory Disease Complex (Cat Flu).
(e) Airline Certificate (Captain's Affidavit)	Certifying that the animal has travelled the entire journey on one aircraft without leaving the aircraft enroute and/or without any stopping/changing-over in a country/place of lower health status; and were not in contact with any other animals.
<ul style="list-style-type: none"> ● A combined Animal Health, Residence and Vaccination Certificate is acceptable. The certificates must be signed and stamped by <u>EITHER</u> a full time salaried government veterinary officer <u>OR</u> a registered veterinary surgeon and endorsed by a full time salaried government veterinary officer. <u>To facilitate correct certification, an Animal Health Certificate (Form no.: VC-9R, issued together with the permit) or equivalent should be used.</u> (A separate certificate should be issued for each individual animal.) ● The Animal Health Certificate, Residence Certificate and Vaccination Certificate must apply to a single animal. ● A blank copy of the Airline Certificate (Form No.: PC101) is attached for completion by relevant parties. 	

9. Dogs and cats of 5 months of age or older will be vaccinated against rabies on arrival and again prior to release from quarantine where appropriate; dogs will be licensed and microchipped in accordance with Cap. 421 sub. leg. A (Rabies Regulation) at the expense of the permittee or agent before release.
10. Whenever the Veterinary Officer considers it necessary, the permittee or his agent must ensure that the animals are promptly examined and treated by a private veterinary surgeon at the expense of the permittee or his agent.
11. In the event of the animals being directed, under official escort, to the AFCD Airport Animal Hostel or the approved Animal Management Centre, the permittee or his agent will be required to provide suitable transport and pay the prescribed accommodation fees. Without prejudice to other terms and conditions of this permit, payment of any fees must be effected before the animals can be released.

Note: Failure to comply with the requirements, as stipulated above, may render the animals liable to be rejected to the country/place of export or quarantine for a period determined by the Senior Veterinary Officer at the cost and risk of the permittee.

(背頁印有中文文本 Chinese text on the reverse page)

(N:\Permit and Certification\Permit Terms\terms for dog & cat\AF242a(12)-DC2-Oct06B.doc)

漁農自然護理署

許可證條款 –適用於從第二組國家/地方入口的貓狗

特別許可證附頁第12號(2006年10月版本)

持證人必須完全遵守的許可證條款

1. 持證人必須最少在動物預計運抵時間兩個工作天前的辦公時間內，通知進出口組當值職員（電話 (852) 21821001 / 圖文傳真 (852) 27698600）。否則可能會導致檢驗及放行動物之事受到延誤。
2. 動物必須以大行李（艙單貨運）(Manifested Cargo)方式，以最快捷及最直接的路線由出口國/地方運入或運經香港。
3. 動物如以空運，必須按照國際航空運輸協會(IATA)現行的活生動物規例載運及以附有標籤的籠裝載，以確保其一直獲以人道方式運送。
4. 必須完全遵守香港法例第169章防止殘酷對待動物條例、第139章公眾衛生（動物及禽鳥）條例、第421章狂犬病條例、第167章貓狗條例及所有其他有關的法例。
5. 未足2個月大或懷孕多於4星期的貓、狗不准入口。如貓、狗不足五個月大，該貓、狗必須接受檢疫直至五個月大。
6. 香港法例第167章危險狗隻規例附表1所列的格鬥狗隻包括比特鬥牛梗、日本土佐犬、阿根庭杜告狗、巴西非拉狗及該四個品種的混種狗隻不准入口。
7. 鑑別該動物用的微型晶片與附同的動物健康證明書上所登記的微型晶片，兩者必須吻合。如植入該狗隻的微型晶片有別於香港所用的型號(AVID加密應答器所顯示的辯識碼格式須由英文字母及數目字組成爲AVID*XXX*XXX*XXX)，則該狗隻抵達香港後須另行植入微型晶片，而費用由持證人或其代理支付。
8. 動物在運抵時，必須附同下列用英文或中文書寫的證明書：
(每頭動物須分別擁有獨立的證明書。)

(a) 動物健康證明書	<ul style="list-style-type: none">● 此證明書須在有關動物離境前 14 天內簽發。證明該動物並無傳染或觸染疾病的病徵，其健康狀況許可將之運送至香港，不受出口國/地方政府當局之檢疫限制，且該動物（倘屬雌性）並無懷孕或即懷孕亦不足 4 星期。● 證明書上要有該動物詳細的微型晶片資料足以證實該動物的正確身份。
(b) 居留證明書	<ul style="list-style-type: none">● 證明該動物自出生時起或在出口前連續六個月內均在該國/地方居住;● 證明該動物離境前曾居住的(國家/州/區)在過往 6 個月並無經舉報之狂犬病個案。
(c) 狂犬病防疫注射證明書	證明該動物在來港前不少於 30 天亦不多於 1 年間曾接受狂犬病免疫注射。倘爲初次注射，該頭動物在接受注射時至少要有 3 個月大。動物以往的注射記錄須連同此文件一併出示。
(d) 傳染病防疫注射證明書	證明該動物在來港前不少於 14 天亦不多於 1 年已有足夠的免疫注射，以抵抗下列之狗/貓傳染病： <ul style="list-style-type: none">● 狗--犬瘟熱、犬病毒性肝炎及犬病毒性出血腸炎。● 貓--貓瘟（貓病毒性腸炎）及綜合性呼吸系統病（貓流行性感冒）。
(e) 航空公司證明書(機長誓章)	證明動物由運來的整段旅程均在同一飛機上，而且並無中途離開該飛機及/或並無在衛生水平較低的國家/地方停留/轉機。同時並沒有接觸其他動物。
<ul style="list-style-type: none">● 動物健康證明書，居留證明書及防疫注射證明書合併爲一份的證明書亦可予接納。此證須由政府聘任之全職獸醫官簽署及蓋章；或經註冊之獸醫簽署及蓋章及由政府聘任之全職獸醫官加簽。爲方便正確證明，應使用動物健康證明書與許可證同時發出的表格(表格編號:VC-9R 或同等證明書)，每頭動物均須擁有獨立的證明書。● 每頭動物均須各自擁有動物健康證明書、居留證明及防疫針注射證明書。● 隨證附同一份空白航空公司證明書(表格編號：PC101)以供有關方面填寫。	

9. 狗隻及貓隻已足五個月大在抵港時將會接受狂犬病疫苗注射，有需要時須在離開動物管理中心前再次接受注射；根據香港法例第421章附屬法例A(狂犬病規例) 已足五個月大的狗隻將會植入晶片及領取牌照，而費用由持證人或代理人支付。
10. 倘獸醫官認爲有需要，持證人或其代理便須確保有關動物即時由私家獸醫進行檢驗及診治/防疫注射，一切費用由持證人或其代理支付。
11. 倘動物須在當局職員護送下送往漁農自然護理署機場動物居留所或認可的動物管理中心，持證人或其代理人便要提供適當的運輸工具和繳付所規定的動物居留費用。在不影響本許可證其他條款的情況下，持證人須先繳付此等費用，動物方會獲放行。

注意：倘未能遵守上述之條款，有關動物可能須遣返出口國/地方或如高級獸醫官所決定，在一段時期內接受檢疫，費用和風險將由持證人承擔。

(背頁印有英文文本 English text on the reverse page)。

(N:\Permit and Certification\Permit Terms\terms for dog & cat\AF242a(12)-DC2-Oct06B.doc)